

**NÁVOD K POUŽITÍ** PROTÍŘEZNÉ **JULIUS**

**POUŽITÍ:** Rukavice kategorie II - ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označené piktogramem normy EN 388 a CAT II.

**STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:**

Odnolnost proti oděru:	A (1-4; X - netestováno)	▲▲ - značka shody Srbsko	
Odnolnost proti řezu:	B (1-5; X - netestováno)		
Odnolnost proti dalšímu trhání:	C (1-4; X - netestováno)		▼ - značka shody Ukrajina
Odnolnost proti propíchnutí:	D (1-4; X - netestováno)		
Odnolnost proti přerazu TDM:	E (A-F; X - netestováno)		

**☞** piktogram ochrana proti mechanickým rizikům; **☞** značka shody; **Ⓘ** piktogram informace

**NÁVOD NA ÚDRŽBU:** Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, žíravinám a vodě. Nesej vhodné pro svařování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostřími nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kartáčem. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

**SKLADOVÁNÍ:** V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.  
**UPOZORNĚNÍ:** Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí stroje.  
**VÝROBCE:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	EN 388 ABCDE	DOSTUPNĚ VELIKOSTI
JULIUS	polyesterový úplet s protířezným vláknem máčeny v polyuretanu	4342B	6-11

Prohlášení o shodě ke stažení na: [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

**NÁVOD NA POUŽITIE** PROTIREZNE **JULIUS**

**POUŽITIE:** Rukavice kategórie II - ochrana rúk proti mechanickým rizikám, označené piktogramom normy EN 388 a CAT II.

**STUPNĚ OCHRANY PODLA EN 388:**

Odnolnost proti oděru:	A (1-4; X - netestováno)	▲▲ - značka shody Srbsko	
Odnolnost proti řezu:	B (1-5; X - netestováno)		
Odnolnost proti dalšímu trhání:	C (1-4; X - netestováno)		▼ - značka shody Ukrajina
Odnolnost proti propíchnutí:	D (1-4; X - netestováno)		
Odnolnost proti přerazu TDM:	E (A-F; X - netestováno)		

**☞** piktogram ochrana proti mech. rizikům; **☞** značka shody; **Ⓘ** piktogram informace

**NÁVOD NA ÚDRŽBU:** Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpouštědlům a ich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, žíravinám a vodě. Nie sú vhodné na svařování ani manipuláciu s agresivnými chemickými látkami, ostrými alebo horúcimi predmetmi s teplotou vyššou než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kefou. Rukavice nie je možné prať ani chemicky čistit.

**SKLADOVÁNÍ:** V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.  
**UPOZORNENIE:** Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachycenie do pohyblivých častí stroja.  
**VÝROBCA:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	EN 388 ABCDE	DOSTUPNĚ VELIKOSTI
JULIUS	polyesterový úplet s protierezným vláknem máčeny v polyuretáne	4342B	6 - 11

Prohlásenie o zhode k stiahnutu na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Na každom páru rukavíc je označená: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu (identifikačné označenie výrobcu (ARDON SAFETY s.r.o./obchodná značka ARDON®), označenie typu rukavíc, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavíc.

**INSTRUKCJA OBSŁUGI** ANTYPRZECIĘCIOWE **JULIUS**

**ZASTOSOWANIE:** Rękawice kategorii II - ochrona rąk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznaczone piktogramem normy EN 388 i CAT II.

**STOPNIE OCHRONY WEDŁUG EN 388:**

Odporność na ścieranie:	A (1-4; X - nieodpowiadający)	▲▲ - Znak zgodności Serbia	
Odporność na przecięcie:	B (1-5; X - nieodpowiadający)		
Odporność na rozdzielanie:	C (1-4; X - nieodpowiadający)		▼ - Znak zgodności Ukraina
Odporność na przelknięcie:	D (1-4; X - nieodpowiadający)		
Odporność na przerwanie TDM:	E (A-F; X - nieodpowiadający)		

**☞** piktogram ochrana przeciwko ryzykom mech.; **☞** symbol zgodności; **Ⓘ** piktogram informacji

**INSTRUKCJA PIELEGNACJI:** Nie wystawiajcie rękawic na działanie promieniowania cieplnego, rozpuszczalników organicznych lub ich oparów, smarów, tłuszczy, olejów mineralnych, substancji żrących lub wody. Nieodpowiednie do spawania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyższą niż 50 °C. Zabrudzenia usuwajcie szorstką. Rękawic nie można prać lub czyścić chemicznie.

**PRZECHOWYWANIE:** W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej.  
**OSTRZEZENIE:** Z rękawic nie wolno korzystać w miejscach, gdzie grozi pochwytenie przez ruchome elementy maszyn.  
**PRODUCENT:** ARDON SAFETY s.r.o., Ul. Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Česka

NAZWA	MATERIÁL	EN 388 ABCDE	DOSTĘPNE ROZMIARY
JULIUS	dżianina poliestrowa z włóknem antyprzecięciowym powlekana poliuretanem	4342B	6-11

Deklaracja zgodności do pobrania na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki (kategorie wyrobu, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.

**INSTRUCTIONS FOR USE** CUT RESISTANT **JULIUS**

**USE:** Category II gloves - hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.

**LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:**

Resistance against abrasion:	A (1-4; X - not tested)	▲▲ - Conformity mark Serbia	
Resistance against cuts:	B (1-5; X - not tested)		
Resistance against tearings:	C (1-4; X - not tested)		▼ - Conformity mark Ukraine
Resistance against punctures:	D (1-4; X - not tested)		
Resistance against TDM:	E (A-F; X - not tested)		

**☞** symbol for protection against mechanical hazards; **☞** mark of conformity; **Ⓘ** information symbol

**INSTRUCTIONS FOR CARE:** Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not wash or dry clean the gloves.

**STORAGE:** Store in a dry place, away from direct sunlight, at room temperature.  
**WARNING:** The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.  
**MANUFACTURER:** ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Czech Republic

NAME	MATERIÁL	EN 388 ABCDE	AVAILABLE SIZES
JULIUS	polyester knit with cut-resistant fibre, dipped in polyurethane	4342B	6-11

Declaration of Conformity for download at [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional glove characteristics.

**GEBRAUCHSANWEISUNG** SCHNITTFEST **JULIUS**

**VERWENDUNG:** Handschuhe der Kategorie II - Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.

**LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 388:**

Abriebfestigkeit:	A (1-4; X - unerprobt)	▲▲ - Konformitätszeichen Serbien	
Schnittfestigkeit:	B (1-5; X - unerprobt)		
Weiterreißfestigkeit:	C (1-4; X - unerprobt)		▼ - Konformitätszeichen Ukraine
Durchschlagsfestigkeit:	D (1-4; X - unerprobt)		
Schnittfestigkeit TDM:	E (A-F; X - unerprobt)		

**☞** Piktogramm Schutz gegen mechanische Risiken; **☞** Übereinstimmungskennzeichen; **Ⓘ** Piktogramm Informationen

**WARTUNGSAHLITUNG:** Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Atzmitteln und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Schweißen oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer oder heißer Gegenstände mit einer Temperatur von über 50 °C geeignet. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können weder gewaschen, noch chemisch gereinigt werden.  
**LAGERUNG:** Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.  
**HINWEIS:** Die Handschuhe dürfen nicht dort verwendet werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.  
**HERSTELLER:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Tschechische Republik

BEZEICHNUNG	MATERIAL	EN 388 ABCDE	VERFÜGBARE GRÖSSEN
JULIUS	PU-beschichtetes Polyester-Geflecht mit schnittfester Faser	4342B	6-11

Konformitätserklärung zum Herunterladen unter [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.

**ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА** ПРОТИВОСРЕЗНИ **JULIUS**

**ПРИЛОЖЕНИЕ:** Ръкавици Категория II - защита на ръцете срещу механични рискове, обозначени с пиктограма за стандарт EN 388 и CAT II.

**СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:**

Устойчивост на износване:	A (1-4; X - неизпитан)	▲▲ - Марка за съответствие на Сърбия	
Устойчивост на прогаряване:	B (1-5; X - неизпитан)		
Устойчивост на други видове разкъсвания:	C (1-4; X - неизпитан)		▼ - знака за съответствие на Украйна
Устойчивост на прободане:	D (1-4; X - неизпитан)		
Намали съпротивленето TDM:	E (A-F; X - неизпитан)		

**☞** пиктограма за защита срещу механични рискове; **☞** знак за съответствие; **Ⓘ** пиктограма за информация

**ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА:** Не излагайте ръкавиците на лъчеста топлина, органични разтворители и техните пари, смазочни материали, греси, минерални масла, корозивни материали и вода. Те не са подходящи за заваряване или боравене с агресивни химикали, остри или горещи предмети с температура над 50 °C. За да отстраните замърсяванията, използвайте четка. Ръкавици не трябва да се перат или почистват химически.  
**СЪХРАНЕНИЕ:** Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, при стайна температура.  
**ВНИМАНИЕ:** Ръкавиците не трябва да се използват в места, където съществува опасност от захващане от подвижни части на машини.

**ПРОИЗВОДИТЕЛ:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Чехия

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	EN 388 ABCDE	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
JULIUS	полиестерна плетка с противосрезно влакно промазано с полиуретан	4342B	6-11

Идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например: EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавици.

**NAPUTAK ZA UPORABU** PROTIV REZANJA **JULIUS**

**PRIMJENA:** Rukavice kategorije II - zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene piktogramom norme EN 388 i CAT II.

**STUPNJE ZAŠTITE PREMA EN 388:**

otpornost na habanje:	A (1-4; X - nepokušán)	▲▲ - oznaka sukladnosti Srbija	
Otpornost na presjecanje:	B (1-5; X - nepokušán)		
Otpornost na daljnije trgjanje:	C (1-4; X - nepokušán)		▼ - oznaka sukladnosti Ukrajina
Otpornost na bušenje:	D (1-4; X - nepokušán)		
Otpornost smanjiti TDM:	E (A-F; X - nepokušán)		

**☞** piktogram zaštita na mehani. rizika; **☞** oznaka sukladnosti; **Ⓘ** piktogram informacije

**NAPUTAK ZA ODRŽAVANJE:** Rukavice nemojte izlagati toplinskom zračenju, organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, jeftkim preparatima i vodi. Nisu prikladne za zavarivanje ili rukovanje sa agresivnim kemijskim tvarima, ostrim ili vrućim predmetima temperature veće od 50 °C. Nečistoću otklanjati sa četkom. Rukavice se ne smiju prati ni kemijski čistiti.  
**ČUVATI:** Na suhom mjestu, izvan dosegá izravnog sunčevog svjetla, na sobnoj temperaturi.  
**UPOZORENJE:** Rukavice se ne smiju koristiti na mjestima gdje prijeti hvatanje pokretnim dijelovima strojeva.  
**PROIZVOĐAČ:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Češka

NAZIV	MATERIJAL	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELICINE
JULIUS	najlon pletivo sa vlaknom protiv rezanja umočeno u poliuretán	4342B	6-11

Izjava o sukladnosti za preuzimanje na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ** VÁGÁSBIZTOS **JULIUS**

**HASZNÁLAT:** II-es kategóriájú kesztyű - mechanikus veszélyek elleni kézzvédelem, az EN 388 szabvány és CAT II piktogrammal jelölve.

**VÉDELMI SZINT AZ EN 388 ALAPJÁN:**

Ellenállóság kopással szemben:	A (1-4; X - kipróbálatlan)	▲▲ - Megfelelésségi jel Szerbia	
Vágásbiztonság:	B (1-5; X - kipróbálatlan)		
Ellenállóság továbbszakítással szemben:	C (1-4; X - kipróbálatlan)		▼ - Megfelelésségi jel Ukrajna
Ellenállóság szúrással szemben:	D (1-4; X - kipróbálatlan)		
Vágásállóság TDM:	E (A-F; X - kipróbálatlan)		

**☞** piktogram mek. kockázat elleni védelem; **☞** megfelelésségi jel; **Ⓘ** piktogram információ

**KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ:** A kesztyűt ne tegye ki sugárzó hő, szerves oldószerek és azok gőzei, kenőanyagok, zsírok, életrvi olajok, maró hatású anyagok és víz hatáásnak. Nem alkalmas hegesztésre, sem agresszív anyagok, éles vagy 50°C-t meghaladó forró tárgyak kezelésére. A szennyeződéset kéfével távolítsa el. A kesztyűt nem mosható és vegyileg nem tisztítható.  
**TÁROLÁS:** Száraz helyen, közvetlen napsugárzás hatásától távol, szobahőmérsékleten.  
**FIGYELMEZTETÉS:** A kesztyűt tilos olyan helyen használni, ahol a gépke mozgó részei által becsipíódhetnek.  
**GYÁRTÓ:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Cseh Köztársaság

MEGNEVEZÉS	ANYAG	EN 388 ABCDE	ELÉRHETŐ MÉRTEK
JULIUS	poliszter kötött kesztyű vágásbiztos szálal poliuretánba mártva	4342B	6-11

A megfelelésségi nyilatkozat letölthető itt [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Minden pár kesztyű ki van jelölve a méret, gyártó azonosítás (ARDON SAFETY s.r.o./márkanév ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási évs és hónap, CE jelölés és a megfelelő szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jelek.

**NAUDOJIMO INSTRUKCIJA** ATSPARIOS PJOVIMUI **JULIUS**

**NAUDOJIMAS:** II kategorijos pirštines – rankų apsauga nuo mechaninių pavojų, ženkinamos piktograma standartų EN 388 ir CAT II.

**ATSPAUGOS KLIMAS PAGAL STANDARTĄ EN 388:**

Atsparumas dilimui:	A (1-4; X - neišbandytų)	▲▲ - Atitikties ženklas Serbia	
Atsparumas pjojimui:	B (1-5; X - neišbandytų)		
Atsparumas pėsimui:	C (1-4; X - neišbandytų)		▼ - Atitikties ženklas Ukraina
Atsparumas pradūrimui:	D (1-4; X - neišbandytų)		
Atsparumas TDM:	E (A-F; X - neišbandytų)		

**☞** piktograma apsauga nuo mechaninių pavėidimų; **☞** atitikties ženklas; **Ⓘ** piktograma informacija

**PIRŠTINIO INSTRUKCIJA:** Pirštines saugoti nuo spinduliuojamos šilumos, organinių tirpiųjų ir jų gurų, tepalų, riebalų, mineralinių aliejų esdinančių medžiagų ir vandens. Netinka suvirinimo darbam ir manipulacijai su esdinančiomis cheminėmis medžiagomis, aštriais arba karštais daiktais, kurių temperatūra aukštesnė už 50 °C. Nešvarumą šalinkite šepeteliu. Pirštinių negalima plauti nei chemikai vėlyti.  
**LAIKYTI:** Sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, kambario temperatūroje.  
**PASTABA:** Pirštines neturėtu būti naudojamose ten, kur yra pavojaus įtraukti judančiomis mašininių įrengimų dalimis.  
**GAMINTOJAS:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Cėkijos Respublika

PAVADINIMAS	MEDIŽIAGA	EN 388 ABCDE	TURIMI DYDŽIAI
JULIUS	poliesterio tektėlis su pjojimui atsparia gija, aplieta poliuretanu	4342B	6-11

Atitikties deklaracija galite atsisiųsti iš svetainės [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Ant kiekvienos pirštines poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o./prekės ženklas ARDON®), gamintojos tipas ir kategorija, gamintojo mėnuo, CE ženklas ir atitinkamos normos numeris (pvz. EN388), ženklai apibūdinantys kitas pirštines savybes.

**LIETOŠANAS INSTRUKCIJA** IZTURĪBA PRET EGZURŠANAS **JULIUS**

**IZMANTOŠANA:** II kategorijas cimdī – roku aizsardzība pret mehāniskiem apraudējumiem, markējums "EN 388" un "CAT II".

**AIZSARDZĪBAS LĪMENI SASKAŅĀR STANDARTU EN 388:**

Izturība pret nobēršanu:	A (1-4; X - nepārbaudīts)	▲▲ - Atbilstības markējums Serbia	
Izturība pret iegriešanu:	B (1-5; X - nepārbaudīts)		
Izturība pret piēsānu:	C (1-4; X - nepārbaudīts)		▼ - Atbilstības markējums Ukraina
Izturība pret caurduršanu:	D (1-4; X - nepārbaudīts)		
Izturība pret TDM:	E (A-F; X - nepārbaudīts)		

**☞** simbols, kas norāda uz aizsardzību pret mehāniskiem apraudējumiem; **☞** atbilstības zīme; **Ⓘ** informācijas simbols

**NORĀDĪJUMI PAR KOPŠANU:** Nepaļaujiet cimdus siltuma starojumam, organiskiem šķīdinātājiem un to vaikiem, zieđiem, minerāleļļai, kodīgām vielām un ūdeņim. Cimdū nav piemēroti metāšanai vai manipulācijām ar agresīvām ķīmiskajām, asiem vai karstiem objektiem, kuru temperatūra ir augstāka par 50 °C. Lai noņemtu netīrumus, izmantojiet pīsti. Cimdū tīrīšanai neizmantojiet mazgāšanu vai ķīmisko tīrīšanu.  
**GLABĀŠANA:** Uzglabāt vēsā, sausā viēlā, aizsargājot no saules gaismas.  
**BRĪDINĀJUMS:** Cimdus nedrīkst lietot tur, kur pastāv risks, ka tie var ievēties iekārtā ar kustīgām daļām.  
**RAZĀTOJAS:** ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Čėkijas Republika

NOSAUKUMS	MATERĪĻS	EN 388 ABCDE	PIEĻĀMIE IZMĒRI
JULIUS	poliestera adjuņs ar griezumdroģu šķiedru, kas samērcēts poliuretānā	4342B	6-11

Atbilstības deklarācija ir pieejama lejupielādei vietnē: [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Katrs cimdī pāris tiek identificēts šādi: lielums, ražoģāja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o./zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkģa kategorija, raģošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecģģj standartģa numurs (piemēram, EN388), citi cimdģ rakģuroģģģģj simboli.

# MOD DE UTILIZARE ANTIȚĂIERE JULIUS RO

**UTILIZARE:** Mănuși de categoria II – protecția mâinilor împotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.  
**GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:**  
 Rezistență la abraziune: A (1–4; X – fără experiență) – marca de conformitate din Serbia  
 Rezistență la tăiere: B (1–5; X – fără experiență) – marca de conformitate a Ucrainei  
 Rezistență la rupere ulterioară: C (1–4; X – fără experiență)  
 Rezistență la strângere: D (1–4; X – fără experiență)  
 Rezistență la TDM: E (A–F; X – fără experiență)

DENUMIRE	MATERIAL	EN 388 ABCDE	MĂSURI DISPONIBILE
JULIUS	tricot de poliester cu filament antițăiere înmuiat în poliuretane	4342B	6–11

**Declarația de conformitate poate fi descărcată pe [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Fiecare pereche de mănuși este identifi cată după cum urmează: mărimea, marca fabricantului (ARDON SAFETY s.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii.

# NAVODILA ZA UPORABO ODPORNE NA UREZNEINE JULIUS SL

**UPORABA:** Rokavice kategorije II – Zaščite rok pred mehanskimi nevarnostmi; nosijo oznako »EN 388« in »CAT II«.  
**RAVNI ZAŠČITE PRED UREZNEINAMA CONFORM EN 388:**  
 Odpornost na obrabo: A (1–4; X – nepreizkušen) – oznaka skladnosti Srbija  
 Odpornost na ureznine: B (1–5; X – nepreizkušen) – oznaka skladnosti Ukrajine  
 Odpornost na trganje: C (1–4; X – nepreizkušen)  
 Odpornost na prebodo: D (1–4; X – nepreizkušen)  
 Odpornost na TDM: E (A–F; X – nepreizkušen)

NAZIV	MATERIAL	EN 388 ABCDE	RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI
JULIUS	pleteni poliester z vlakni, odporni na ureznine, prevečen s poliuretantom	4342B	6–11

T! Izjava o skladnosti za prenos na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Vsekar rokavice je sledede označene: velikost, oznaka proizvajalca (ARDON SAFETY s.r.o./blovna oznaka ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustreznega standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatna značilnosti rokavice.

# UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE OTROPNE NA SEĆENJE JULIUS SRB

**KORIŠĆENJE:** Rokavice kategorije II – zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene su piktogramom norme EN 388 i CAT II.  
**STEPEN ZAŠTITE PRED REZANJEM CONFORM EN 388:**  
 Otpornost na habanje: A (1–4; X – nepokušani) – Usluglašenost Srbija  
 Otpornost na sećenje: B (1–5; X – nepokušani) – oznaka usluglašenosti Ukraijne  
 Otpornost na ostala serpanja: C (1–4; X – nepokušani)  
 Otpornost na bušenje: D (1–4; X – nepokušani)  
 Otpornost na TDM: E (A–F; X – nepokušani)

NAZIV	MATERIJAL	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELICINE
JULIUS	poliester sa vlaknom otpornim na sećenje umočen u poliuretane	4342B	6–11

Izjava obodnoj značka va o usluglašenosti za preuzimanje na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifikaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brend ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПРОТИПОРИЗНИ JULIUS UA

**ЗАСТОСУВАННЯ:** Руквички категорії II – захист рук від механічних ризиків, позначені піктограмою стандарту EN 388 і CAT II.  
**СТУПІНЬ ЗАХИСТУ ПО EN 388:**  
 Спідність до стирання: A (1–4; X – неперевірений) – Сертифікат відповідності Сербії  
 Спідність до подальшого розриву: B (1–5; X – неперевірений) – знак відповідності України  
 Спідність до порізання: C (1–4; X – неперевірений)  
 Спідність до протиснення: D (1–4; X – неперевірений)  
 Відкрите опік TDM: E (A–F; X – неперевірений)

НАЗВА	МАТЕРІАЛ	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНІ РОЗМІРИ
JULIUS	поліестерний трикотаж з протипорізною ниткою мочаний у поліуретані	4342B	6–11

Заява про відповідність для скачування на [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). На кожній парі руквички є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./торгова марка ARDON®), позначення типу й категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові властивості руквички.

# NOTICE D'UTILISATION ANTI-COUPÉ JULIUS FR

**UTILISATION:** Gants de catégorie II – protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II.  
**NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 388:**  
 Résistance contre l'abrasion: A (1–4; X – non éprouvée) – Marque de conformité Serbie  
 Résistance contre les coupes: B (1–5; X – non éprouvée) – la marque de conformité de l'Ukraine  
 Résistance contre d'autres déchirures: C (1–4; X – non éprouvée)  
 Résistance contre le transpercement: D (1–4; X – non éprouvée)  
 Résistance à la coupeur TDM: E (A–F; X – non éprouvée)

NOM	MATÉRIAU	EN 388 ABCDE	TAILLES DISPONIBLES
JULIUS	Tricot en polyester à fibre anti-coupe humidifié dans du polyuréthane	4342B	6–11

Declaration de conformité à télécharger sur [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.

# GEbruIKSAANWIJZING SNIJBESTENDIG JULIUS NL

**GEbruIK:** Handschoenen van categorie II – bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangeduid met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II.  
**BESCHERMINGSNIVEAUS VOLGENS EN 388:**  
 Schuurweerstand: A (1–4; X – onbeproefd) – het conformiteitsmerkteken van Servie  
 Snijweerstand: B (1–5; X – onbeproefd) – het conformiteitsmerkteken van Oekraïne  
 Scheurweerstand: C (1–4; X – onbeproefd)  
 Perforatieweerstand: D (1–4; X – onbeproefd)  
 Snijweerstand TDM: E (A–F; X – onbeproefd)

NAAM	MATERIAAL	EN 388 ABCDE	BESCHIKBARE MATEN
JULIUS	gebreide nylon met snijbestendige vezel en polyurethaancoating	4342B	6–11

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatie-merk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

# KULLANIM TALIMATLARI KESIKLERE KARSI DANYANIKLI JULIUS TUR

**KULLANIM:** Kategori II eldiven – mekanik tehlikelere karşi el koruma, EN 388 ve CAT II olarak etiketlenir.  
**EN 388 STANDARTINDA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ:**  
 Aşınmaya karşi dayanıklılık: A (1–4; X – denenmemiş) – Uygunluk işareti Sırbistan  
 Kesiklere karşi dayanıklılık: B (1–5; X – denenmemiş) – Ukrayna'nın uygunluk işareti  
 Yırtılmaya karşi dayanıklılık: C (1–4; X – denenmemiş)  
 Delinmeye karşi dayanıklılık: D (1–4; X – denenmemiş)  
 Direnc TDM kesin: E (A–F; X – denenmemiş)

AD	MALZEME	EN 388 ABCDE	MEVCUT BEDEMLER
JULIUS	kesiklere karşi dayanıklı elyaf içeren polyester örgü, daldırılarak poliüretan kaplanmış	4342B	6–11

**Uygunluk beyanı indirilmek üzere [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz) adresinde mevcuttur.** Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartta uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdakilere göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standart numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

# ІНСТРУКЦІЯ ПО ПРИМЕНЕНІЮ УСТОЙЧИВЫЕ К ПОРЕЗАМ JULIUS RU

**ПРИМЕНЕНИЕ:** Перчатки категории II – защита рук от механических рисков. На перчатку нанесена пиктограмма стандарта EN 388 и CAT II.  
**СТЕПЕНИ ЗАЩИТЫ СОГЛАСНО EN 388:**  
 Устойчивость к истиранию: A (1–4; X – непроверенный) – Знак соответствия Сербия  
 Устойчивость к разрезам: B (1–5; X – непроверенный) – знак соответствия Украины  
 Устойчивость к последующим разрывам: C (1–4; X – непроверенный)  
 Устойчивость к проколу: D (1–4; X – непроверенный)  
 Определённое сопротивление TDM: E (A–F; X – непроверенный)

НАЗВАНИЕ	МАТЕРИАЛ	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНЫЕ РАЗМЕРЫ
JULIUS	нейлоновый трикотаж с устойчивым к разрезам волокном, обливной в полиуретане	4342B	6–11

Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). На каждой паре перчатки указывается следующее: размер, идентификационная производитель (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.

# UDHËZIMET E PËRDORIMIT REZISTENTE ND AJ PRERJEVE JULIUS SQ

**PËRDORIMI:** Doreza të kategorisë II – mbrojtje për duart ndaj rreziqeve mekanike, të etiketuara EN 388 dhe CAT II.  
**NIVELET E MBRROTJES SIPAS EN 388:**  
 Rezistenca ndaj gërryerjes: A (1–4; X – i paprovuar) – Përputhshmëria shënonte Sërbinë  
 Rezistenca ndaj prerjeve: B (1–5; X – i paprovuar) – shenjë e konformitetit të Ukrainës  
 Rezistenca ndaj grisjes: C (1–4; X – i paprovuar)  
 Rezistenca ndaj shpimit: D (1–4; X – i paprovuar)  
 Prirje rezistencës TDM: E (A–F; X – i paprovuar)

EMRI	MATERIALI	EN 388 ABCDE	MASAT E DISPONUESHME
JULIUS	thurje poliesteri me fibrë rezistente ndaj prerjeve, e lyer me poliuretane	4342B	6–11


Deklaratë e konformitetit disponohet për shkarkim në [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), loji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simboli që tregojnë karakteristikat shtesë të dorashkës.


# ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΑΝΘΕΚΤΙΚΑ ΣΤΗΝ ΚΟΠΗ JULIUS EL

**ΧΡΗΣΗ:** Γάντια κατηγορίας II – παρέχουν προστασία από τους μηχανικούς κινδύνους, φέρουν σήμανση EN 388 και CAT II.  
**ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 388:**  
 Αντοχή στην τριβή: A (1–4; X – αποκιμαστος) – Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία  
 Αντοχή στην διάτρηση: B (1–5; X – αποκιμαστος) – το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας  
 Αντοχή στη διάτρηση: C (1–4; X – αποκιμαστος)  
 Κόψτε TDM αντίστασης: D (1–4; X – αποκιμαστος)  
 E (A–F; X – αποκιμαστος)


ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΥΛΙΚΟ	EN 388 ABCDE	ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΜΕΘΕΣ
JULIUS	πολυεστέρακη πλέξη με ίνες ανθεκτικές στην κοπή, εμβαπτισμένη σε πολυουρεθάνη	4342B	6–11

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz). Κάθε ζευγάρι γάντια έχει το εξής αναγνωριστικό στοιχεία: μέγεθος, марка κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γάντια.

 - značka shody Srbsko

 - značka shody Ukrajina



 - Megfelelőségi jel Szerbia

 - Megfelelőségi jel Ukrajina




**Prohlášení o shodě ke stažení na: [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.


Před použitím rukavice zkontrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, obnošené ani úsporně (rovněž znečištěn) líbovannou látkou, mohlo by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zánetu kůže. V jakémv případě vyhleďte lékářské ošetření firmovním lékařem nebo se poraďte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, abyse odstranily veškeré nečistoty. Pokud mají být rukavice používány opakovaně, uložte je tak, aby vnitřní výstelka mohla snadno vyschnout.

Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaně rukavice.

Rukavice lze používat 5 let od data výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovány v původním obalu. Životnost používaných rukavic je dána jejich opotřebením a oděním.

Tyto rukavice obsahují látku DMF- dimethylformamid. Tehotným ženám je zakázáno používat tyto rukavice.

 - značka zhody Srbsko

 - značka zhody Ukrajina



**Prohlásenie o zhode k stiahnutiu na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na každom páru rukavíc je označen: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu (ARDON SAFETY s.r.o./obchodná značka ARDON®), označenie typu rukavíc, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavíc.


Pred použitím skontrolujte, či sa na rukaviciach nevyskytujú žiadne chyby alebo nedokonalosti a nepoužívajte poškodené, silne zaplnené, opotrebované alebo znečistené (aj vnútri) rukavice z akýchkoľvek látok. Mohlo by viesť k podráždeniu a/alebo infekčným porušeniam pokožky a vzniku dermatitidy. V takom prípade vyhľadajte lekársku pomoc od lekára spoločnosti alebo sa poraďte s dermatológom. Po použití rukavice dôkladne vyčistite suchou handričkou, aby ste odstránili všetky nečistoty. Ak sa majú rukavice opätovne používať, skladujte ich tak, aby sa vnútorné obloženie podkladu mohlo ľahko vysušiť.

Úrovne ochrany sa vzťahujú na dlanovú oblasť rukavíc.

Rukavice sa môžu používať ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačený na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odieraní.

Tieto rukavice obsahujú látku DMF- dimetylformamid. Tehotným ženám je zakázané používať tieto rukavice.

 - Znak zgodnosti Serbia

 - Znak zgodnosti Ukraina



**Deklaracja zgodności do pobrania na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.

Przed użyciem należy skontrolować rękawicę pod kątem wad lub usterek i nie nosić zniszczonych, poważnie zabrudzonych, przetranych lub zaplamionych (również wewnętrznie) rękawic. Może to wywołać podrażnienia i/lub zainfekować skórę i spowodować jej zapalenie. W takiej sytuacji należy skonsultować się z lekarzem dyżurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękawice należy wyczyścić suchą szmatką, by usunąć zanieczyszczenia. Jeżeli rękawice mają zostać wykorzystane ponownie, należy je przechowywać w taki sposób, by wewnątrz mogło swobodnie wyschnąć.

Pozitívny výjadnosť odnošujú sa do obšaru dlani na rękavicy.

Po výjenciu z obšaru rękavice možno stosaovac przez 5 let po dacie produkcie, wydrukowanej na rękavicy. Cykl życia rękawicy w użyciu zależy od znośzenia i przetarc.

Rękavice te zawierają środek chemiczny DMF – dimetylformamid. Nie mogą być używane przez kobiety w ciąży.

 - Conformity mark Serbia

 - Conformity mark Ukraine



**Declaration of Conformity for download at [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./ trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.

Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged, heavily soiled, worn or dirty (also internally) glove of any substance, this could irritate and/or infect the skin and cause dermatitis. In this event, seek medical advice from the company doctor or consult a dermatologist. After use, clean the gloves thoroughly with a dry cloth to remove any contaminants. If the gloves are to be re-worn store in such a way that the inside lining of the support can dry out easily.

Protective parameters are valid for palm of the gloves only.

Gloves can be used out of the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion.

These gloves contain DMF-dimethylformamide. Pregnant women are prohibited from using these gloves.

 - Konformitätszeichen Serbien

 - Konformitätszeichen Ukraine



**Konformitätserklärung zum Herunterladen unter [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./ Markennamen ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.

Überprüfen Sie die Handschuhe vor Nutzung auf Beschädigungen/Defekte, Verunreinigungen und benutzen Sie keine veröteten, verschlissenen oder defekten Produkte. Dies könnte zu Hautirritationen oder Kontaktdermatitis führen. In einem solchen Fall ziehen Sie einen Dermatologen oder Arzt zu Rate. Reinigen Sie den Handschuh nach Nutzung sorgfältig und stülpen Sie Handinnenfläche nach Außen um ein Abtrocknen der Innenseite zu ermöglichen.

Alle Leistungswerte beziehen sich auf die Handinnenfläche.

Neue Handschuhe können aus der Originalverpackung bis maximal 5 Jahre nach dem aufgedruckten Produktionsdatum verwendet werden. Die Einsatzdauer wird durch den sichtbaren Verschleiß begrenzt.

Diese Handschuhe enthalten DMF – Dimethylformamid. Schwangere Frauen dürfen diese Handschuhe nicht benutzen.

 - Марка за съответствие на Сърбия

 - знака за съответствие на Украйна




**Deklaracija za съответствие можете да свалите от [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na vsaki çift rękavici sa obelazani: razmer, identifikacionni znak na proizvođačitel (ARDON SAFETY s.r.o./ ime na markata ARDON®), obelazani sa vida i kategorija na produktu, mesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simboli označujući dodatna svojstva rękavice.


Preje uporabe pažljivo pregledati rękavice kako biste se uverili da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rękavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bito kojom tvrdi obzirom da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavetovati se sa lekarom ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rękavice krpom za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rękavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Наведена разина заштите односи се само на длану рękавица.

Правилно ускладиштене ове рękавице имају рок трајања 5 година. Рękавице превозити само у оригиналној амбалажи произвођача.

Ове рękавице садрже DMF – диметилформамид. Трудницама се забрањује употреба ових рękавица.

 - oznaka skladnosti Srbija

 - oznaka skladnosti Ukrajina




**Izjava o skladnosti za preuzimanje na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simboli označujući dodatna svojstva rukavice.

Prije uporabe pažljivo pregledati rukavice kako biste se uverili da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bito kojom tvrdi obzirom da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavetovati se sa liječnikom u poduzeću ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Наведена разина заштите односи се само на длану рękавица.

Правилно ускладиштене ове рękавице имају рок трајања 5 година. Рękавице превозити само у оригиналној амбалажи произвођача.

Ове рękавице садрже DMF – диметилформамид. Трудницама се забрањује употреба ових рękавица.

 - Сертификат відповідності Сербії

 - знак відповідності України



**Заява про відповідність для скачування на [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** На кожній парі рękавички є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./ торгова марка ARDON®), позначення типу і категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові характеристики рękавички.

Перед використанням огляньте рękавички на будь-які дефекти або недоліки та не використовуйте пошкоджені, зношені або брудні рękавички (а також внутрішню підкладку) від будь-якої рękовини, це може роздратувати і / або заразити шкіру та викликати дерматит. У такому разі зверніться за медичною допомогою до лікаря або до дерматолога. Після використання рękавички ретельно вичистіть рękавички сухою тканиною, щоб видалити будь-які забруднювачі рękовини. Якщо рękавички будуть повторно носити, тримайте таким чином, щоб внутрішній утеплювач міг би легко висохнути.

Захисні параметри діють лише для долони рękавичок. Рękавички можна використовувати з упаківки через 5 років після дати виготовлення, надрукованої на рękавичці. Час експлуатації рękавички базується на знанні та стиранні. Ці рękавички містять DMF-диметилформамід. Вагітні жінки забороняють використовувати ці рękавички.

 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine



CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:

SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:

PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:

EN: Certificate EU issued by notified body:

DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:

BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:

HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo i.d.:

HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:

LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:

LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:

RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:

SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal priglašeni organ:

SRB: Сертификат ЕУ издат од стране пријављеног тела:

UA: Сертифікат ЄС, виданий уповноваженим органом:

FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:

NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:

TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:

SQ: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:

SQ: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:

EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon, Francie

**Déclaration de conformité à télécharger sur [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants. Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (légalement à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyez les gants avec un tissu sec pour enlever tous les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse sécher avec facilité.

Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant. Utiliser les gants pendant un maximum de 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant. La durée de vie du gant utilisé dépend du port et de l'abrasion.

Ces gants contiennent du DMF-diméthylformamide. Il est interdit aux femmes enceintes d'utiliser ces gants.

 - het conformiteitsmerkteken van Servië

 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne



**Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven. Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevulde, versleten of smerige (ook aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontstekingen. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen. De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat. De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

Deze handschoenen bevatten DMF-dimethylformamide. Zwangere vrouwen mogen deze handschoenen niet gebruiken.

 - Uyguntuk işareti Sırbistan

 - Україна'nın uygunluk işareti



**Uyguntuk beyanı indirilmek üzere [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz) adresinde mevcuttur.** Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belgeyi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®, de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven. Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevulde, versleten of smerige (ook aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontstekingen. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilgilidir.

Bu eldivenler DMF-dimetilformamid içerir. Hamile kadınların bu eldivenleri kullanması yasaktır

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины



**Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** На каждой паре перчатки указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчаток. Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недоделок и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, заоценных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору предприятия или к дерматологу. После использования, тщательно почистите перчатки сухой тряпкой что бы очистить от загрязнений. Если перчатки будут повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высушиться. Защитные параметры действительны только на ладон перчатки. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течении 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стерильности. Эти перчатки содержат DMF-диметилформамид. Беременным женщинам запрещается использовать эти перчатки.

 - Përputhshmëria shënon Serbinë


 - shenjë e konformitetit të Ukrainës



**Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolet që tregojnë karakteristikat shtesë të dorashka.

Suorituskykytasot liittyvät käsineen kämmenalueeseen. Käsineitä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitty käsineisiin. Käsineen käyttöikä määräytyy kulumisen ja hankauksen mukaan.

Këto doreza përmbajnë DMF-dimetilformamid. Gratë shtatzëna janë të ndaluara të përdorin këto doreza.

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - то сήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας



**Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γαντίων.

Αυτά τα γάντια περιέχουν DMF-διμεθυλοφορμαμίδια. Οι έγκυες γυναίκες απαγορεύεται να χρησιμοποιούν αυτά τα γάντια